

VALOR ALIMENTACIÓN!

Seminario internacional para mujeres con el tema:
La soberanía alimentaria
22.-24. de febrero 2008
Salzburgo, Austria

Las campesinas producen y elaboran la mayoría de los alimentos del mundo. Desde miles de años son responsables para la alimentación de sus familias y de la sociedad. Durante los últimos cien años les quitaron el poder de disposición sobre la alimentación de las familias y de la sociedad. Durante la industrialización de la agricultura y de la alimentación cambió el trabajo del abastecimiento. El "mercado" decide lo que se produce, elabora y come. Además el mercado decide quien y cuando y como se hace eso. Una distribución justa del trabajo entre los géneros no les interesaba. El único objetivo de ese proceso era aumentar el poder para los que ya tenían mucho.

La PAC (Política agrícola común) de la Unión Europea es un señal para esa desvalorización y alejamiento y afecta mucho a las campesinas del norte y del sur. La Unión Europea define a las pequeñas granjas que cultivan ecológico y sostenible como un problema estructural. Ese problema quieren eliminar por el beneficio del comercio libre. Las campesinas del sur pierden el derecho a existir porque no pueden seguir el ritmo de los países del norte, que subsidian sus alimentos para el aprovechamiento de la sobreproducción.

Pero nosotras tenemos la opinión que es imprescindible que haya un futuro para muchas campesinas para que abastezcan a la población con alimentos sanos que eran producidos sosteniblemente. Sabemos que nosotras, las campesinas del norte, tenemos que solidarnos con las campesinas del sur, si queremos garantizar nuestra sobrevivencia común. Apoyamos el concepto de la soberanía alimentaria, lo que concede el derecho de una producción de alimentos sanos para todos los pueblos y definir su política agrícola y alimentaria.

Nos encontramos en febrero en Salzburgo, Austria, para desarrollar juntas las posibilidades de la realización de la soberanía alimentaria y para demandarlo de la política y de nosotras mismas.

Invitamos a todas las campesinas y mujeres que están interesadas en ese tema!

Las mujeres del grupo de trabajo de la ÖBV-Via Campesina Austria

PROGRAMA DEL SEMINARIO

Jueves, 21 de febrero 2008:

Llegada de las participantes, instalación en las habitaciones, registraci3n

Viernes, 22 de febrero 2008:

9-12 horas: Excursi3n a granja ecologica de Johanna Gerhalter en Michaelbeuern, presentaci3n por la campesina

12.30-14.30 horas: Comida y descanso.

14.30-15 horas: La bienvenida por la presidente del departamento Gabi Burgstaller
Moderaci3n: Ing. Andrea Heisteringer

15-15.45 horas: Charla de Prof. Martina Kaller-Dietrich, Universidad de Viena: "La economi3a subsistencial y monetaria en la economi3a global de la alimentaci3n"

15.45-16 horas: Preguntas y discusi3n

16-16.15 horas: Pausa

16.15-17.15 horas: Ponencias sobre la situaci3n de la soberan3a alimentaria

- Juana Villareyna, Empleado en la Fundacion Entre Mujeres, Nicaragua
- Josefina Lema, Especialista para Derecho de Indigenas, Mujeres y Agricultura; Miembro de la Federaci3n de Ind3genas y Campesinos de Imbabura -FICI, Ecuador
- Alizeta Nyampa, Animatrice de la Cooperativa de Campesinas y Campesinos en Naam, Burkina Faso
- Mary Tagoe, Ponente social de la Cooperativa de Cacao Kuapa Kokoo, Ghana

17.15-18 horas: Preguntas y discusi3n

18 horas: Cena

20.30 horas: Cabaret del grupo "Mist-Stücke", Cabaret de ÖBV-Via Campesina en el bar „Jazz it", Elisabethstraße11, 5020 Salzburgo

Sabado, 23. Febrero 2008

Moderaci3n: Ing. Andrea Heisteringer

9-9.45 horas: Ponencias sobre la situaci3n de la soberan3a alimentaria

- Lavinia Schuster, Campesina ecologica de Romania
- Dena Hoff, Campesina y socia de la Junta derictiva de la National Family Farm Coalition, USA
- Anni Gumpold, Campesina ecologica de Hallein, Salzburgo

9.45-10.10 horas: Preguntas y discusi3n

10.10-10.30 horas: Pausa

10.30-12.30 horas: Workshop

12.30-14.30 horas: Comida y descanso

14.30-17.30 horas: Workshop

18 horas: Cena

20.30 horas: Inauguraci3n de la exposici3n: "Campesina - diaria" en la sala de la Comunidad universaria cat3lica, Wiener Philharmonikergasse 2, 5020 Salzburgo

Domingo, 24. Febrero 2008

Moderación: Ing. Andrea Heistingner

9-10.30 horas: Presentación de los resultados del Workshop

10.30-11.30 horas: Preguntas y discusión

11.30-12 horas: Final y despedida

12.30 horas: Comida

Partida de las participantes

Después: Encuentro de la sección mujeres de Via Campesina Europa (Domingo, de 14.30 a 19 y lunes de 9.00 a 16.00 horas)

Se traduce simultáneo todas las charlas, ponencias etc. en alemán, inglés, francés y español. Los grupos del trabajo se divide en idiomas. Por favor, avisenos con la matriculación sobre sus competencias de idiomas.

LUGAR DE ACTOS:

Josef-Brunauer Zentrum

Elisabethstraße 45a

5020 Salzburgo

Tel: 0662-454265

E-mail: office@brunauerzentrum.at

El centro seminario se encuentra 5 minutos andando de la estación central ferrocarril de Salzburgo. Salzburgo tiene un aeropuerto que esta conexas por autobuses (Linea 2) con la estación de tren. Para las participantes que llegarán al aeropuerto de Munich podemos ofrecer la posibilidad estar llevado en coches con otra gente.

COSTES:

No hay una tasa para participar en el seminario porque recibimos subvenciones públicas. Se tiene que pagar el hospedaje, la provisión y el viaje.

Hospedaje en habitación individual, desayuno incluido: 58 € / persona

Hospedaje en habitación doble, desayuno incluido: 49 € / persona

Bufete de la comida ó cena: 12 € / persona

Por favor, informese sobre un reembolso de los gastos de su Organización nacional de Via Campesina/Via Campesina Europa (morganody@yahoo.fr).

ORGANIZADORA:

OeBV-Via Campesina Austria

Mariahilfer Straße 89/22

1060 Viena

Tel: +43-(0)1-89 29 400

Fax: +43-(0)1-58 113 27-18

E-mail: baeuerliche.zukunft@chello.at

Información y matriculación hasta 7. de enero 2008 !

LOS DATOS PARA LA INSCRIPCIÓN:

Los apellidos :

El nombre :

La dirección :

El telefonico :

El fax :

El e-mail :

Es usted integrante de alguna organización que es miembro de La Via Campesina?

La venida:

La partida:

La transferencia si necesaria? Cuándo y dónde?

Habitación doble o habitación sencilla ? Que diaz ?

Habitación doble con (si possible)

El desayuno, la comida y la cena? En que fechas?

Yo necessito la traducción en